



Hütschenhausen



Kottweiler-Schwanden



Niedermohr



Ramstein-Miesebach



Steinwenden



## Abwechslungsreiche erste Woche der Kinderferienbetreuung



Trotz des wechselhaften Wetters, können sich die Kinder der 1. Ferienwoche im Ramsteiner Mehrgenerationenhaus (MGH) nicht über das Programm beklagen. So gab es eine Wanderung rund um Ramstein mit Bürgermeister Ralf Hechler, bei der alle trocken blieben. „Schlag den Betreuer“ stand an einem Vormittag auf dem Plan, wobei Kinder gegen Erwachsene in mehreren Spielen antreten mussten. Zum Ende der Woche durften alle noch hoch hinaus, nämlich auf den Ramsteiner Wasserturm.

Die Wetteraussichten sind auch für die zweite Woche nicht besonders gut, aber das Team ist bestens vorbereitet und hat weiterhin tolle Ereignisse für die Kinder geplant.

## Sport, Spiel & Spaß in der ersten Ferienwoche



Ein zehnköpfiges Betreuungsteam des Jugendbüros gestaltete in der ersten Ferienwoche ein buntes Programm für 25 Kids. Trotz des schlechten Wetters wurde jede Menge Fußball gespielt. In den Innenräumen des Sportheims kamen aber auch die kreativen Köpfe auf ihre Kosten, z.B. mit Steine bemalen, Waffeln backen und sogar mit Eiswürfeln konnten gemalt werden. „Die Werwölfe vom Düsterwald“ war das Lieblingsspiel dieser Woche, wobei auch die Kinder ihre Showmasterqualitäten unter Beweis stellen konnten. Außerdem stand auch ein Hallenbadbesuch im AZUR auf dem Plan. Highlight waren die täglichen Challenges, bei denen die Kinder in Team Punkte sammeln konnten. Am letzten Tag wurde das Gewinnerteam gekürt und bekam Sachpreise.

Alle anderen bekamen natürlich einen Trostpreis. Ein herzlicher Dank geht an den FV Olympia Ramstein für die Bereitstellung des Geländes und Horst Cherdron für die Unterstützung in organisatorischen Fragen.

### Ferienprogramm der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesebach 2023

#### 3. Ferienwoche 08.08-14.08.2023

Datum/ Uhrzeit	Programm	Verein/Veranstalter	Kontaktmöglichkeit	Veranstaltungsort/Treffpunkt
MO-FR 07.-11.08	7:30-16:00	Ferienbetreuung für Grundschüler	MGH/HdJ in Kooperation mit der VG	MGH/ HdJ Landstuhler Str. 8a 68877
Di 08.08.2023	15:00-17:00	Schnuppertraining beim FV Olympia	FV Olympia	Jugendbüro 06371/466742
Di 08.08.2023	10:00-12:00	Flucht aus Alcatraz	TV 03 Ramstein	Martin Schumacher 0637157772
Di 08.08.2023	10:00-11:30	Kleine Künstlerwerkstatt	Kita Sozialarbeit	Kathrin Dahler 0151 58369742
Di 08.08.2023	14:00-16:00	Schnuppertag bei der DLRG	DLRG Ramstein	Lukas Wagner 015115059487
MI-DO 09.-10.08.	9:00-14:00	Beachvolleyball meets Fußball	SV Steinwenden	Rainer Kunz 0151-1755 3083
Do 10.08.2023	10:00-12:00	Jedi	Kampfkunst Herz	Eckhardt Richter eckhardt.richter@tve.de

#### Durchgehend

Datum/ Uhrzeit	Programm	Verein/Veranstalter	Kontaktmöglichkeit	Veranstaltungsort/Treffpunkt
05.07.-04.09.	Stadtb. Örtz. Lesesommer	Stadtbücherei		Stadtbücherei
22.07.-04.09.	jederzeit	Bienen-Rallye und Quiz (Deutsch & Englisch)	Imkerverein Bruchmühlbach	Bienenwiese hinter Baumschule Rittaler Hütschenhausen

## Notfalldienste

### ■ Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Sprechzeiten: Sa. v. 9 – 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 - 12 Uhr  
am 05.08./06.08.: Dental MVZ Doryumu & Kollegen, Sonnenstraße  
41 e  
66849 Landstuhl, ..... 06371 18169

### ■ Bereitschaftsdienst der Augenärzte

#### Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem  
Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter  
..... Tel.: 0631/ 89290929.

### ■ Ärztliche Bereitschaftspraxis (ÄBP)

Ansprechpartner im Ärztlichen Bereitschaftsdienst (ÄBD) ist ab  
sofort der Patientenservice unter der **Telefonnummer 116117!**

Bei Bedarf kommt der „Aufsuchende Ärztliche Bereitschaftsdienst“  
(AÄBD), der benfalls über die Telefonnummer 116117 koordiniert  
wird.

**WICHTIG:** Im Notfall, bei Lebensgefahr, schweren Unfällen, uner-  
träglichen Schmerzen der Gefahr gesundheitlicher Folgeschäden  
ist die Notfallrettung zuständig. Der Rettungsdienst kann über die  
**Telefonnummer 112** angefordert werden.

Für alle anderen gesundheitlichen Probleme ist der ÄBD zuständig.  
Außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Haus- und Facharzt-  
praxen, also abends, nachts sowie an Wochenenden und Feiertag-  
en, dient der ÄBD der Versorgung solcher Patienten, die während  
der Öffnungszeiten eine Haus- oder Facharztpraxis aufgesucht hät-  
ten.

### ■ Tierärztlicher Notfalldienst

Der tierärztliche Notfalldienst ist bei dem jeweiligen Haustierarzt zu  
erfragen.

### ■ Rettungsdienst und Krankentransport des DRK

..... **Tel. 06371/19222**  
TelefonSeelsorge rund um die Uhr -  
anonym, kompetent

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Ber-  
atungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen  
und belastenden Situationen. Sie ist gebührenfrei erreichbar unter  
den bundeseinheitlichen Rufnummern:

0800/ 1110111 und 0800/ 1110222

Oder als TelefonSeelsorge im Internet unter:

www.telefonseelsorge.de für Chat bzw. Email Beratung.

### ■ Seelsorge und Lebensberatung - ein christl. Beratungsdienst von Treffpunkt Seelsorge e.V. -

Terminvereinb.: 0700/ 23121139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr

### ■ Schwangeren- und Familienberatungsstelle

Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 06371/ 2285, E-Mail:  
www.skf-landstuhl.de. Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.00 - 12.00 Uhr,  
Mo-Mi 14.00 - 16.00 Uhr, Do 14.00 - 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen  
Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

Schwangerenberatung im Internet: www.beratung-caritas.de

### ■ Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“

Schwangerschaftskonfliktberatung -

Schwangerensozialberatung -

Sexualpädagogik und -beratung - Familien- u. Paarbetreuung

Am Feuerwehrturm 6, Landstuhl ..... Tel. 06371/6196910

Öffnungszeiten:

Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

### ■ Diakonisches Werk der Evang. Kirche der Pfalz

**Sozial- u. Lebensberatung, Schwangeren- u. Schwanger-  
schaftskonfliktberatung, Kur- u. Erholungsberatung**

Tel.: 06371 / 2846 Email: slb.lst@diakonie-pfalz.de

**Schuldner- u. Insolvenzberatung:** Termine nach telef. Vereinba-  
rung, Mo.-Do. 9-15Uhr, Tel. 06371 / 913 599

### ■ Drogen-Info-Telefon

des Pfalzklunikums für Psychiatrie und Neurologie:

Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) .....(06349) 900 2555

Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) .....(06349) 900 2525

Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### ■ Hotline „Ess-Störungen“

des Pfalzinstutts - Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie,  
Psychosomatik und Psychotherapie: ..... (06349) 900 3333  
Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### ■ Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“

Erreichbar unter: ..... 0177 - 3053 160  
E-Mail: erste-hilfekontakt@anonyme-alkoholiker.de

### ■ Krisentelefon für Kinder und Jugendliche

Hilfe rund um die Uhr - SOS Familienhilfzentrum Kaiserslautern  
..... Tel: 0631-316440

### ■ Deutscher Kinderschutzbund

Orts- u. Kreisverband Kaiserslautern-Kusel e.V.  
Moltkestr. 8, 67655 Kaiserslautern .....Tel. (0631) 240 44 - Fax 260 64

### ■ Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)  
.....Telefon: 063 71/5980838, Fax: 06371/5980836  
E-Mail: querbeet@kaiserslautern-kreis.de  
Öffnungszeiten: Mo - Fr von 9 - 12 Uhr

### ■ Deutsche Parkinson Vereinigung, LG RLP

Selbsthilfeorganisation für Betroffene u. Angehörige  
Ansprechpartner: Wilfried Scholl ..... Tel. 06301-31759 oder  
Timo Lehmann ..... Tel. 0151 5240 5074  
E-Mail: parkinson@dpv-rlp.de

### ■ Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am  
folgenden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist  
unter folgenden Rufnummern zu erfragen: (im Internet: www.lak-  
rlp.de), **Deutsches Festnetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (0,14  
€/Min.), Mobilfunknetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (max. 0,42  
€/Min.)**. Also z.Bsp. für Hütschenhausen die 0180-5-258825-66882  
oder für Steinwenden, Kottweiler-Schwanden oder Niedermohr die  
0180 -5-258825-66879.

### ■ Apotheken-Bereitschaftsplan

Landesapothekerkammer Rheinland-Pfalz, Am Gautor 15, 55131  
Mainz

#### Notdienstplan vom 05.08.2023 bis 12.08.2023

Umkreis: 15 km für 66877 Ramstein-Miesenbach

#### Sa. 05.08.2023

Kreuzweg-Apotheke ..... Tel.: 06371/51495  
Steinwendener Str. 13, 66877 Ramstein-Miesenbach

Kelten-Apotheke ..... Tel.: 06374/9917680  
Am Keltenplatz 4, 67688 Rodenbach

#### So. 06.08.2023

Apotheke auf der Atzel ..... Tel.: 06371/2296

Königsberger Str. 1, 66849 Landstuhl

Markt-Apotheke ..... Tel.: 06371/96280

Kottweiler Str. 1, 66877 Ramstein-Miesenbach

#### Mo. 07.08.2023

Rote Apotheke ..... Tel.: 0631/92546

Kanalstr. 7, 67655 Kaiserslautern

#### Di. 08.08.2023

Moor-Apotheke ..... Tel.: 06372/50141

St. Wendeler Str. 15, 66892 Bruchmühlbach-Miesau

#### Mi. 09.08.2023

Mühlbach-Apotheke ..... Tel.: 06372/1301

Kaiserstr. 73 d, 66892 Bruchmühlbach-Miesau

#### Do. 10.08.2023

Schloß-Apotheke ..... Tel.: 0631/50868

Burgherrenstr. 80, 67661 Kaiserslautern

#### Fr. 11.08.2023

Höhen-Apotheke ..... Tel.: 06371/3324

Hauptstr. 43 a, 66851 Queidersbach

#### Sa. 12.08.2023

Löwen-Apotheke ..... Tel.: 06371/50201

Landstuhler Str. 25 a, 66877 Ramstein-Miesenbach

Diese Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen  
Änderungsservice

# WICHTIGE KONTAKTDATEN

## ■ Wichtige Kontaktdaten

**Notruf Polizei** ..... 110  
**Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst** ..... 112  
**Polizeiinspektion Landstuhl** ..... 06371 / 8050  
**Bezirksdienst im Rathaus** ..... 06371/592178

## ■ Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH

### Entstörungsdienst



24-Std.-Service: .....06371/70710

.....06371 / 592-330  
 ..... Fax: 06371 / 592-303

zuständig für die **Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde  
**Stromversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen,  
 Katzenbach, Spesbach, Niedermohr und Schrollbach  
**Gasversorgung** in Ramstein-Miesenbach und der OG Niedermohr  
**Breitbandversorgung**  
 in Ramstein-Miesenbach, Kottweiler-Schwanden und den Ortsteilen  
 Spesbach und Katzenbach: .....06371/592-317

## ■ Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG

(zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach  
 und Katzenbach)  
 Störungsdienst ..... 0631 / 8001-2222  
 Kostenlose Notfallnummer ..... 0800/8456789

## ■ Pfalzgas GmbH Frankenthal

(zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Stein-  
 wenden, Weltersbach und Obermohr)  
 Störungsannahme rund um die Uhr ..... 0800/1003448

## ■ Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz

(zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden,  
 Obermohr, Reuschbach, Steinwenden und Weltersbach)  
 während der Geschäftsstunden .....06372/91160  
 ..... Fax 06372/911620  
 Stromentstörung ..... 0800/797777

## ■ Störungsdienst Kanalnetz

Bei Störungen im Bereich des Kanalnetzes/Kläranlage zu Geschäfts-  
 zeiten .....06371 / 592474 oder 592475  
 oder 24-Stunden-Störungsdienst .....0170 3122 734

## ■ Congress Center Ramstein



### Service-Center mit

Geschäftsstelle .....06371/592-222

Vorverkauf .....06371/592-220

### Postagentur

Mo. - Fr. 9.30 - 12.30 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr

Die Postagentur ist auch samstags von 9.30 - 12.30 Uhr geöffnet.

## ■ Stadtbücherei



Tel. .... 06371/592-221

### Öffnungszeiten:

Mo. 14.00 - 18.00 Uhr

Di. u. Mi. 8.30 - 12.30 Uhr, Do. u. Fr. 14.00 - 18.00 Uhr

## ■ Öffnungszeiten INFO-Center und VRN-Mobilitätszentrale

Das INFO-Center mit Fahrkartenverkauf im Verkehrsverbund  
 Rhein-Neckar (VRN) im Congress Center Ramstein (CCR) ist wie die  
 Geschäftsstelle des CCR an allen Wochentagen von Mo.-Fr. 9.30 -  
 12.30 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr geöffnet .....Tel. 06371/592220

## ■ Freizeitbad AZUR



Schernauer Straße  
 66877 Ramstein-Miesenbach 06371/71500

### Öffnungszeiten Hallenbad:

Freibad geschlossen. Montag: 13.00-21.00 Uhr, Diens-  
 tag - Samstag: 10.00-21.00 Uhr (Freibad ab 9.00 Uhr),

Sonntag u. Feiertage: 9.00-21.00 Uhr

**Sauna geschlossen!**

## ■ Sauna- und Wellnessanlage Cubo



### Kontakt:

Kaiserstraße 126, 66849 Landstuhl

.....E-Mail: cubo@landstuhl.de

.....Telefon 06371 - 130571

### Öffnungszeiten:

Montag: ..... geschlossen

Di. - Do.: ..... 10.00 - 22.00 Uhr

Fr. u. Sa.: ..... 10.00 - 23.00 Uhr

So. u. Feiertage: ..... 10.00 - 20.00 Uhr

Naturerlebnisbad während der Sommersaison

täglich von ..... 10.00 - 19.00 Uhr

## ■ Museum im Westrich



Miesenbacher Straße 1, Ramstein

Geöffnet:

**Mi. und So. 14.00 - 17.00 Uhr**

Aktuelle Sonderausstellung:

„Wellfläsch un Worschtsupp“ - Zur Kulturgeschichte der Haus-  
 schlachtung

## ■ Docu Center Ramstein



Dokumentations- und Ausstellungszentrum zur  
 Geschichte der US-Amerikaner in Rheinland-  
 Pfalz, Schernauer Straße 46, Ramstein-Miesen-  
 bach, Tel. 06371-838005, E-Mail: info@dc-ramstein.de

Sonderausstellung „Ram(m)stein, Ramones & Lois Lane – Die Air  
 Base in der Popkultur“

Öffnungszeiten: Di.-So., 14 – 17 Uhr

## ■ Gemeindegewest plus

Andrea Rihlmann, Fachkraft im Projekt Gemeindegewest plus

Telefon 0631 / 7105-333,

E-Mail: andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de

Persönlicher Kontakt nach vorheriger telefonischer Absprache

## ■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst im Landkreis KL

Die Sprechstunde des Ehrenamtlichen Besuchsdienstes findet mont-  
 tags von 11 - 12 Uhr im Mehrgenerationenhaus Ramstein statt

..... Tel. (06371) 734700.

Ansprechpartnerin: Gerlinde Blum

## ■ Caritas-Zentrum Kaiserslautern

Allgemeine Sozialberatung, Migrations- und Integrationsberatung,  
 Schwangerschaftsberatung, Erziehungs-, Ehe- und Lebensbera-  
 tung, Suchtberatung, Mehrgenerationenhaus

Engelsgasse 1, 67657 Kaiserslautern ..... Tel. 0631/36 120 222,

www.caritas-kaiserslautern-zentrum.de und

www.beratung-caritas.de

Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst Westrich

Remigiusbergstraße 10, 66869 Kusel, Tel. 06381/99 611 47,

E-Mail: hospiz.kusel@caritas-speyer.de

## ■ Krebsgesellschaft RLP e.V.

Kostenfreie psychosoz. Beratung für an Krebs erkrankte Menschen  
 und Angehörige (www.krebsgesellschaft-rlp.de).

Mehrgenerationenhaus Ramstein, Landstuhler Str. 8a

Termine nach Vereinbarung. ....Tel.: 0631-31 10 830

kaiserslautern@krebbsgesellschaft-rlp.de

## ■ DRK Betreuungsverein Landstuhl

Beratungsstelle für rechtliche Betreuung und Vorsorge

Kontakt: Frau Pfeffer-Kappler und Frau Dejon ..... Tel. 06371/9215-30

E-Mail: betreuungsverein@kv-kl-land.drk.de

## ■ Schiedsmann Norbert Geis

Sprechstunde nach Vereinbarung; ..... Tel: 06372-6243242

E-Mail: norbert@angeis.de

## ■ Weißer Ring Kaiserslautern

Kontakt: Gerhard Schworm .....Tel. 015155164665

Web: kaiserslautern-rheinland-pfalz.weißer-Ring.de



## Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

### Verbandsgemeindeverwaltung

Telefon: 06371 592-0, Telefax: 06371 592-199

Sprechzeiten:

Mo. - Do. 08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr

Fr. 08.00 – 12.30 Uhr / Do. 13.30 – 18.00 Uhr

Internet: www.ramstein.de, E-Mail: info@ramstein.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### Kreisverwaltung Kaiserslautern

## Institut für pfälzische Geschichte und Volkskunde erhält Nachlass

Helmut Seebach, Volkskundler, Verleger und Autor aus Mainz, hat einen Teil des Nachlasses von Franz Josef Müller dem Institut für pfälzische Geschichte und Volkskunde (IPGV) in Kaiserslautern übergeben. Müller, im März 2023 verstorben, war Lehrer am Reichswald-Gymnasium in Ramstein-Miesenbach und hat sich zeit seines Lebens intensiv mit der pfälzischen Geschichte befasst. Seine Dissertation über die Außenpolitik von Kurfürst Karl Ludwig befindet sich derzeit in Druck und wird posthum erscheinen. Seebach kannte Müller noch aus Studienzeiten und wurde von der Familie als Nachlassverwalter bestellt.

Das umfangreiche Konvolut besteht aus Kirchenbuchregistern, Bürger- und Familienbüchern, die vorrangig das Gebiet des Pfälzerwalds abdecken. „Wir freuen uns sehr über diesen Nachlass, den uns Herr Seebach angeboten hat und den wir gerne in unsere Bibliothek integrieren“, sagte Institutsdirektorin Dr. Sabine Klapp. Gerade in diesem Bereich seien durch den Brand schmerzliche Lücken entstanden, die durch diesen Nachlass ein Stück weit geschlossen werden könnten. Nach der Einarbeitung würden die Werke der Öffentlichkeit zur Benutzung im IPGV zur Verfügung stehen und seien dann auch, wie die restlichen Bestände, online über <https://katalog.pfalzgeschichte.de> recherchierbar.

## Natur erleben mit dem Jäger bei der Pirsch oder auf den Hochsitz

### Erlebniswochenende in Wald und Feld

Die Kreisgruppe Kaiserslautern im Landesjagdverband bietet am 12. und 13. August erneut die Gelegenheit für Nichtjäger einen Jäger oder eine Jägerin auf den Hochsitz zu begleiten.

Jagdlich Interessierten soll an diesem Wochenende die Möglichkeit des Einblicks in die Reviere und in verschiedene Bereiche des jagdlichen Brauchtums gegeben werden. Diesmal wollen wir dazu zwei Tage nutzen, an denen Sie gemeinsam mehrere Ansitze oder andere Aktivitäten erleben können. Die Uhrzeit am Samstag, 12. August, wird mit dem Jäger abgesprochen. Am Sonntag, 13. August, treffen wir uns ab 9 Uhr auch wieder im Jägerheim Aschbacherhof zum Ausklang.

Ein Beitrag von 10 Euro für eine Portion Weisswurst und ein Getränk wird pro Teilnehmer bei der Anmeldung fällig. Um 11 Uhr wird es einen Beitrag der Aschbacher Jagdhornbläser geben.

**Bei Interesse bitte Meldungen mit Name, Telefonnummer und Ort des Reviers an:** KG-KL-oeffentlichkeit@t-online.de

Mehr Infos zur Jagdgruppe Kaiserslautern unter:

<https://kaiserslautern.ljv-rlp.de/>

## Veranstaltungsreihe Musikantenlandtage

Genuss und Spaß stehen im Mittelpunkt bei den Musikantenlandtagen in den Landkreisen Kaiserslautern und Kusel. **Vom 14. bis 19. August** bieten sie vielfältige Möglichkeiten, sich mit regionalen Kulturschaffenden auszutauschen. Besucherinnen und Besucher sind eingeladen, das verbindende Potenzial der Musik zu entdecken, gemeinsam mit anderen Menschen neue Fähigkeiten zu erwerben, neue Ansichten kennenzulernen und natürlich zu feiern!

Das Programm umfasst Workshops und Online-Seminare zu den unterschiedlichsten Themen, von Schlagzeugspielen über interkulturelles Speeddating bis hin zu Konzerten oder dem Weinfest in Niederkirchen. Den Abschluss bildet ein Open-Air-Kino in Alsenborn mit dem Film „Im Taxi mit Madeleine“.

Die Musikantenlandtage sind eine dezentrale Veranstaltungsreihe des Projekts „Westpfälzer Musikantenland“ in Zusammenarbeit mit etlichen regionalen und überregionalen Netzwerkpartnern und -partnerinnen. Es wird gefördert im Rahmen von „TRAFO – Modelle für Kultur im Wandel“, einer Initiative der Kulturstiftung des Bundes.

**Das Programm finden Sie unter:**

[www.westpfaelzer-musikantenland.de/musikantenlandtage/](http://www.westpfaelzer-musikantenland.de/musikantenlandtage/)

## Das Forstamt Kaiserslautern informiert:

### Viele Neuerungen zur Brennholzsaion 2023/2024

Die Bestellrunde für das Jahr 2023/2024 im Staatswald ist ab dem **01.08.2023** eröffnet und endet am **31.10.2023**. Der Bestellzeitraum für Brennholz aus dem Gemeindefeld Schopp beginnt später.

Wenn die verfügbaren Holzkontingente aufgebraucht sind, wird der Bestellkorridor früher geschlossen. Bestellen Sie daher rechtzeitig!

**Nach dem 31. Oktober 2023 eingereichte Bestellungen werden grundsätzlich nicht mehr angenommen.**

Das Forstamt Kaiserslautern bietet für die Bevölkerung gepoltertes Holz am Wegrand als Brennholz an; nur Selbstabholer. Aufgrund der begrenzten Verfügbarkeit und der weiterhin großen Nachfrage an Brennholz können nur Kunden mit Wohnsitz im Forstamtsbereich bzw. Kunden aus Reichswaldgemeinden bedient werden.

#### Neu- Das Online-Bestellverfahren!

Bitte bestellen Sie in Zukunft möglichst online über unser neues Formular. Dies erleichtert uns die Arbeit immens! Sollte Ihnen eine Online-Bestellung unter gar keinen Umständen möglich sein, kontaktieren Sie bitte Ihre zuständige Revierleitung. Diese wird Ihnen ein Formular zusenden bzw. mitteilen, wo ein Formular ausliegt.

Zudem liegen am Forstamt Formulare aus. Zu den üblichen Geschäftszeiten kann dort **vor Ort** bestellt werden. Telefonische Bestellungen können aus rechtlichen Gründen nicht mehr angenommen werden.

**Bestellmenge und Höchstmenge:** Die Höchstmenge pro Haushalt ist auf maximal 10 Fm bzw. 14 Ster/RM festgesetzt.

#### Preise für Private Endverbraucher jeweils inklusive MwSt.!

Verfahren/ Maß	Hartlaubhöl- zer (z.B. Rot-/ Hainbuche, Eiche, Birke, Kirsch, Ahorn)	Weichlaubhöl- zer (Pappel, Linde, Erle, , Weide)	Nadelhölzer
<b>Brennholz - lang und kurz</b>	<b>76,00 €/Fm</b>	<b>60,00 €/Fm</b>	<b>53,00 €/Fm</b>
<b>Brennholz kurz (Polter &gt; 20 Rm, Sektions- raummaß)</b>	<b>41,00 €/Fm</b>	<b>32,00 €/Fm</b>	<b>35,00 €/Fm</b>

**Hinweis an Neukunden:** Das Holz, das Sie jetzt bestellen, wird waldfresh ab dem 1. Quartal 2024 bereitgestellt. Heizen können Sie damit frühestens nach einem Jahr Trocknung - also ab 2025.

**Weitere Informationen,** z.B. zum Bestellablauf oder zum Informationsfluss oder wie Sie uns Nachrichten zu kommen lassen können, finden Sie auf unserer **Homepage:**

[www.wald-rlp.de/forstamt-kaiserslautern.html](http://www.wald-rlp.de/forstamt-kaiserslautern.html)

Hier können Sie **Ihre Bestellung abgeben** und finden **Informationen zu den zahlreichen Neuerungen** im Bestellverfahren und die Gründe, die uns zu einzelnen Schritten bewogen haben. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, unsere Hinweise zu den Neuerungen vor Ihrer Bestellung zu würdigen.

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Wertvolle Streuobstwiesen

Auch in diesem Jahr findet die **Aktion „Gelbes Band“** im und um den Pfälzerwald als Beitrag zur nachhaltigen Regionalentwicklung statt. Initiatoren sind das Biosphärenreservat Pfälzerwald, das Haus der Nachhaltigkeit und die LAG Pfälzerwald plus. Die Aktion soll den Blick auf die Bedeutung von Streuobstwiesen für die regionale Kultur, das Landschaftsbild, die biologische Vielfalt und die Bedeutung regionaler Lebensmittel in Zeiten der Klimakrise lenken.

Dabei werden möglichst viele Streuobstbäume mit gelben Papierbändern markiert, die den Bürgerinnen und Bürgern signalisieren, dass Obst von diesen Bäumen auf eigene Gefahr, in haushaltsüblichen Mengen und kostenlos geerntet werden darf. Damit versteht sich die Initiative auch als eine Aktion zur Rettung und Wertschätzung von Lebensmitteln. Die von den Gemeinden, von Landesforsten und Privatleuten freigegebenen Flächen werden rechtzeitig vor der Erntesaison auf der Internetseite des Biosphärenreservats Pfälzerwald veröffentlicht.

Flächenbesitzer, die gerne teilnehmen und ihre Bäume zur Ernte freigeben möchten, können sich melden unter:

Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen

Michelle Spaniol, Tel. 06325-9552-46

E-Mail: [m.spaniol\(at\)pfaelzerwald.bv-pfalz.de](mailto:m.spaniol(at)pfaelzerwald.bv-pfalz.de)

[www.pfaelzerwald.de/streuobstwiesen/](http://www.pfaelzerwald.de/streuobstwiesen/)

Da der ökologische Wert des Lebensraums Streuobstwiese als ein vom Menschen geschaffener Kulturräum auch von einer fachlich guten Wiesen- und Baumpflege abhängig ist, wird die Aktion „Gelbes Band“ in diesem Jahr durch verschiedene Zusatzangebote ergänzt. Während der Haupterntesaison für Äpfel wird für die interessierte Bevölkerung beim traditionellen Marmeladenmarkt in Johanniskreuz (9. Oktober) eine Sortenbestimmung für privates Obst angeboten. Ab September startet das neue Programm zur Baumwartausbildung in Pirmasens. Der Lehrgang wendet sich an alle, die Streuobstwiesen schaffen, erhalten und pflegen wollen und wird vom Dienstleistungszentrum ländlicher Raum Rheinpfalz ausgerichtet.

## Wir gratulieren

### Wir gratulieren!

#### Hütschenhausen, OT Hütschenhausen

05.08.: Heinrich Barth 70. Geburtstag

#### Hütschenhausen, OT Spesbach

10.08.: Hildegard Bastian 75. Geburtstag

#### Kottweiler-Schwanden

09.08.: Norbert Mansmann 70. Geburtstag

#### Niedermohr, OT Reuschbach

07.08.: Ludwig Lapot 75. Geburtstag

#### Ramstein-Miesenbach, ST Ramstein

05.08.: Veronika Conrad 75. Geburtstag

08.08.: Hedwig Theobald 70. Geburtstag

#### Ramstein-Miesenbach, ST Miesenbach

08.08.: Anni Meyer 75. Geburtstag

08.08.: Lina Wall 70. Geburtstag

#### Steinwenden, OT Steinwenden

05.08.: Hilde Fauß 85. Geburtstag

08.08.: Mehmet Köskü 75. Geburtstag

10.08.: Dieter Walter 85. Geburtstag

Gut informiert durch Ihr  
Amts- oder Mitteilungsblatt!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Sonstiges



### Stellenausschreibung

Die Stadt und die Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach suchen ab dem nächstmöglichen Zeitpunkt



### Reinigungskräfte (m/w/d)

#### für verschiedene öffentliche Einrichtungen in Ramstein-Miesenbach

Es können sowohl befristete sozialversicherungspflichtige Beschäftigungsverhältnisse als auch Minijobs (bis 520 €/Monat) angeboten werden.

Die Entlohnung erfolgt nach den Richtlinien des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wenn wir Ihr Interesse wecken konnten, richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte bis spätestens Freitag, den 01.09.2023 an die Verbandsgemeindeverwaltung, -Personalabteilung-, Am Neuen Markt 6, 66877 Ramstein-Miesenbach oder per Email an [info@ramstein.de](mailto:info@ramstein.de)

### Telefonsprechstunde: Mit Berufsabschluss in die Zukunft

Die Agentur für Arbeit Kaiserslautern-Pirmasens bietet an jedem zweiten Dienstag im Monat Telefonsprechstunden rund um Karriereplanung und Weiterbildung an.

Weiter geht's am 8. August. Unter dem Motto „Mit Berufsabschluss in die Zukunft“ stehen Beraterinnen und Berater von 17.00 bis 19.00 Uhr unter der Telefonnummer 0631 3641 130 für Fragen zur Verfügung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Telefonsprechstunde richtet sich an Beschäftigte ohne Berufsabschluss aber auch an beschäftigte Männer und Frauen, welche sich vom ursprünglich erlernten Beruf entfernt haben.

Die Agentur für Arbeit bietet außerdem mit ihrer Karriere- und Weiterbildungsberatung regelmäßige persönliche Sprechstunden für Beschäftigte auch außerhalb der Agentur für Arbeit an. Die Termine an verschiedenen Orten in Stadt und Landkreis Kaiserslautern, dem Donnersbergkreis sowie der Stadt Pirmasens sind in der Veranstaltungsdatenbank der Agentur für Arbeit unter [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) veröffentlicht

### Achtung! Verwechslungsgefahr

#### Firma 1N Telecom wirbt mit kostenfreien Anrufen in Mobilfunknetze

Zahlreiche Haushalte finden aktuell Werbung der Firma 1N Telecom GmbH aus Düsseldorf für kostenlose Anrufe in die Mobilfunknetze in ihrem Briefkasten. Die Briefe sind persönlich adressiert und die Nummer des aktuellen Festnetzanschlusses bei der Deutschen Telekom ist im Betreff zu finden. Zudem enthalten die Schreiben eine vollständig ausgefüllte Vertragszusammenfassung, eine Widerrufsbelehrung sowie einen Verweis auf die Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Aufgrund der Namensähnlichkeit von 1N Telecom und Deutsche Telekom im Schreiben nahmen Betroffene an, es handele sich lediglich um eine Änderung ihres laufenden Vertrags und haben das Dokument unterschrieben. Der Satz „Ferner kündige ich hiermit meinen bisherigen Vertrag bei der Telekom und beauftrage die Mitnahme (Portierung) meiner Rufnummer“ steht nicht im Anschreiben, sondern erst im Auftragsformular.

„Bei der Verbraucherzentrale Kaiserslautern melden sich aktuell etliche Betroffene, die ihren Irrtum erst nach Auftragsvergabe bemerkten und den Vertrag widerrufen wollen und bitten in den Beratungsstellen oder telefonisch um Unterstützung“, so Melanie Kaminski, Leiterin der Beratungsstelle Kaiserslautern.

#### In die Vertragsfalle getappt? Rat der Verbraucherzentrale:

- Ungewollte Verträge können innerhalb von 14 Tagen nach Annahme des Angebots widerrufen werden. Hierfür kann das dem Werbeschreiben beigelegte Widerrufsformular verwendet werden. Aus Beweisgründen empfiehlt es sich, den Widerruf mittels Einschreiben und Rückschein zu senden. Der Widerruf macht jedoch den Portierungsauftrag zur Rufnummernmitnahme nicht rückgängig.

- Der Auftrag zur Mitnahme der Rufnummer sollte beim alten Anbieter erst dann rückgängig gemacht werden, wenn der Vertrag bei 1N Telecom wirksam widerrufen wurde. Ansonsten kann es zu einer Schadensersatzforderung kommen.
- Wer unsicher ist oder Unterstützung benötigt, kann sich bei der Verbraucherzentrale Hilfe holen: Eine telefonische Erstberatung findet montags, mittwochs und donnerstags von 10 bis 16 Uhr unter (06131) 28 48 120 statt. Beratung und Unterstützung bieten auch die Beratungsstelle Kaiserslautern der Verbraucherzentrale. Eine Terminvereinbarung ist unter [www.verbraucherzentrale-rlp.de/onlinetermine-rlp](http://www.verbraucherzentrale-rlp.de/onlinetermine-rlp) möglich.

## Pfarrgremienwahl in den katholischen Kirchengemeinden

Die Frist für die Kandidatenlisten endet!



Am Wochenende endet die Frist für die Erstellung der Kandidatenlisten zur Pfarrgremienwahl in den katholischen Gemeinden. Wer noch bereit ist, in den Gemeinden Hütschenhausen-Spesbach, Niedermohr-Kirchmohr-Reuschbach-Schrollbach, Obermohr, Steinwenden, Kottweiler-Schwanden, Miesenbach und Ramstein mitzuarbeiten und für Gemeindeausschuss, Pfarreirat oder Verwaltungsrat kandidieren möchte, muss seine Bewerbung bis spätestens Samstag, 5. August, 24 Uhr im Briefkasten des Pfarrhauses in Ramstein abgegeben bzw. eingeworfen haben.

Formblätter sind unter anderem im Pfarrbüro (Tel. 06371-613680; E-Mail: [pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de)), bei Wahlleiter Stefan Laves, Tel. 0162 9404 769 oder auch im Internet auf der Seite der Pfarrei ([www.pfarrei-ramstein.de](http://www.pfarrei-ramstein.de)) erhältlich.

Am 7. und 8. Oktober werden in der Diözese Speyer die Pfarrgremien (Gemeindeausschuss, Pfarreirat und Verwaltungsrat) neu gewählt. Auch in der Pfarrei Ramstein mit den Kirchen in Hütschenhausen, Kirchmohr, Reuschbach, Obermohr, Steinwenden, Kottweiler-Schwanden, Miesenbach und Ramstein sind die katholischen Christen zu den Urnen gerufen, um bei diesen kirchlichen „Kommunalwahlen“ zu entscheiden, welche Frauen und Männer in den nächsten vier Jahren das pfarrliche Leben mitgestalten sollen.

Wahlberechtigt für die drei Gremien sind alle katholischen Christinnen und Christen, die zum Zeitpunkt der Wahl das 14. Lebensjahr vollendet haben. Ab 14 Jahre kann man auch für den Pfarreirat und den Gemeindeausschuss kandidieren, für den Verwaltungsrat erst ab 18 Jahren.

In Ergänzung zur Wahl im Wahllokal und der Briefwahl auf Antrag – wie bisher – wird die Pfarrgremienwahl als **Online-Wahl** durchgeführt. Alle Wahlberechtigten erhalten Anfang September ein Anschreiben mit persönlicher Benutzer-ID und Passwort und haben damit erstmalig die Möglichkeit ihre Stimme online von zuhause aus abzugeben. Wer dies nicht tun möchte oder kann, kann auch weiterhin im Wahllokal oder per Briefwahl auf Antrag wählen. **Somit gibt es drei Varianten für die persönliche Stimmabgabe: Online – Briefwahl – oder an der Urne.**

## Musik voller Leben und Gefühl – Manny K. and Friends im MGH Ramstein

Kurz vor den Sommerferien gab es noch ein Highlight im Mehrgenerationenhaus. Die Acoustic Band „Manny K. and friends“ spielte „music for the best moments in life“.

Die vier Powerfrauen und zwei Männer (plus Techniker) spielten handgemachte Musik von Country über Rock & Pop bis hin zu Chanson, Italo-Pop und Schlager. Auch Eigenkompositionen fanden sich dazwischen. Das – leider wenige – Publikum war begeistert. Zu spä-

terer Stunde hielt es auch die meisten nicht mehr auf den Stühlen. Es wurde mitgesungen und getanzt. Ein wunderbarer Abend mit einer einmaligen Band, die Musik voller Leben und Gefühl zum Besten gab. Hoffentlich bald wieder mit mehr Publikum im MGH zu erleben.



## Spiel und Spaß rund ums Pferd



Der erste Ferientag wurde beim Reit- und Fahrverein St. Georg von Reitlehrerin Christiane Weber, sieben weiteren Betreuerinnen und Betreuer und sieben Pferden für 30 pferdebegeisterte Kinder gestaltet. Zuerst wurden die Pferde geputzt und es wurden ihnen die Hufe ausgekratzt. Danach bekamen die Teilnehmer gezeigt, wie man das Zaumzeug aufzieht und ein Pferd sattelt. Allerdings bekamen nicht alle sieben Pferde einen Sattel auf. In der Reithalle wurden dann die Geschicklichkeit und Koordination der kleinen Reiterinnen und Reiter getestet. Auf den verschiedenen Pferden mit und ohne Sattel wurde ein Parcours durchlaufen, bei dem ein voller Becher mit Wasser oder ein Tischtennisball auf einem Löffel balanciert werden musste. Außerdem wurden Ringe auf ein Hütchen und Bälle in einen Basketballkorb geworfen. Trotz großer Aufregung bei den Kindern, nahmen die Pferde die Situation gelassen hin. Das Gefühl, auf einem Pferd zu sitzen, wurde als komisch, aber sehr schön beschrieben.



## Spiel und Spaß mit Schulhund Max



Aufgrund des schlechten Wetters konnte leider die Wanderung zum Seewoog am Donnerstag in der ersten Ferienwoche nicht stattfinden. Allerdings hatten zwei Kinder im Schülerbüro der Realschule plus Spaß mit Beagle Max. Beim Leckerlifangen, Verstecken und Hundequiz kamen Mensch und Tier auf ihre Kosten. Max bedankt sich für den schönen Vormittag und die vielen Leckerchen, die er von den beiden bekommen hat.

## What's going on this week?



## What's going on this week?

If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact the "Window to Rheinland-Pfalz - Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base:

### Window to Rheinland-Pfalz

#### Ramstein Gateway

Building 3336 (KMCC)

66877 Ramstein Air Base

Phone: 06371- 406 208

E-Mail: kmcc@infocenter-ramstein.de

www.ramstein-gateway.com

### Friday, August 4:

#### Ramstein Summer Nights - Palatinate Night

From July 21 until August 25 every Friday from 7 p.m. the "Ramstein Summer Nights" take place on an open-air stage at Congress Center Ramstein. Each theme night has the focus on a certain country with traditional music, food, and drinks. The series of the "Ramstein Summer Nights" continues with the „Palatinate Night“ on Friday, August 4. The local band „Dubbeglasbrieder“ entertains the audience with songs in Palatinate dialect. Specialties from the Palatinate region are offered by the restaurant "Die Bühne-Backstage". Enjoy the international flair in Ramstein. Free admission!

Address: Am Neuen Markt 4; 66877 Ramstein-Miesenbach

### Friday, August 4 - Sunday, August 6:

#### Medieval Market in Freisen

The medieval market is held on the premises of the game park in Freisen and features large knight and Viking camps. The young and the old are invited to experience history first-hand, as the clocks will be turned back to the Middle Ages. The entertainment program includes exhibition fights, a spectacular horse show, walking acts, as well as music and dance performances. An animation program for children is provided as well. Visitors can look over the craftsmen's shoulders presenting ancient handicraft. Traders offer a wide range of goods for sale. A great choice of medieval specialties and beverages is available, too. The market takes place on Friday from 4 p.m. until 11 p.m., on Saturday from 10 a.m. until midnight and on Sunday from 11 a.m. until 7 p.m. Entrance fee is € 12 for adults and € 5 for children. Family ticket is available at the price of € 25. Medieval dressed people pay € 10. Enough parking spaces available.

Address: Hermbacherhof 1; 66629 Freisen

## Friday, August 4 - Sunday, August 6:

### Schlabbeflicker Festival in Pirmasens

For more than 200 years Pirmasens has been the hometown of footwear and footwear manufacturing. Over 100 shoe factories were once located there. Even today, many shoe stores invite people to shop and stroll around. Schlabbeflicker is an expression for a shoemaker in Palatinate dialect. The festival is a great opportunity to combine the visit to Pirmasens with shopping. The event offers worth seeing art performances, join-in activities, and live music on three spots in the town center. 12 bands, duos, and soloists, three DJs and a gospel choir will put the visitors into the right mood. A children's entertainment program is offered along Bahnhofstrasse. The official opening is on Friday at 7.30 p.m. On Saturday and Sunday the festival starts already at 11 a.m. Stores open for Sunday shopping from 1 p.m. until 6 p.m. A free bus shuttle will be running to the Pirmasens shoe outlets. The shoe museum can be visited from Tuesday through Sunday from 2 p.m. until 5 p.m.

Address: Schlosstrasse 44; 66953 Pirmasens

### Saturday, August 5:

#### English Guided Tour in Kaiserslautern

The Tourist Information Kaiserslautern offers a guided tour through the Count Palatinate Hall with the subterranean tunnels. The tour will take you to the history and culture of the ancient times of "K-town". It starts with a visit of the Count Palatinate Hall of the former Casimir Castle, where official receptions of the city are held today. Afterwards you descend to the subterranean tunnels. These passages are approx. 70 meters long. The tunnels are equipped with illuminated boards and sound effects illustrating the history of Kaiserslautern. The tour starts at 11.15 a.m. and takes approx. 1.5 hours. Meeting Point for the tour is the Tourist Information in Kaiserslautern. Participation fee is € 5 for adults, discounted tickets are € 4. Prior registration is required. Please call the Tourist Information Kaiserslautern (phone: 0631 365 4019) or send an email to: touristinformation@kaiserslautern.de

Address: Fruchthallstraße 1; 67655 Kaiserslautern

## Jugend-Büro

### Deutsch lernen – Deutsch trainieren

Das Erlernen der deutschen Sprache ist die Voraussetzung für eine gelungene Integration.

Jede/r ist willkommen – Anmeldung im Jugendbüro

Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag:

09.00 Uhr – 10.00 Uhr

10.20 Uhr – 11.20 Uhr

### Beratung „Integrationskurse“

Frau Stefanie Cronauer vom Internationalen Bund (IB) ist jeden Dienstag von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Jugendbüro zu erreichen.

Hier können alle Fragen und Anmeldemodalitäten für einen B1 – Integrationskurs beantwortet und erledigt werden.

### „Schach macht schlau“ Kinder und Jugendliche

In unserem Kooperationsprojekt mit dem Schachclub Ramstein-Miesenbach können junge Leute ortsnahe das Schachspiel erlernen oder auch verbessern. Jede/r ist willkommen!

Ort: Veranstaltungsraum des Jugendbüro Steinwendener Str. 4

Zeit: jeden Dienstag 16:00 - 17:00 (Kinder unter 6 Jahre), 17:00 bis 18:30 (ab 6 Jahren)

Leitung: Werner Weller (0175-5935514)

## SOS-Familienhilfezentrum rund um die Uhr erreichbar

Für den Fall, dass der Stress in der Familie steigt und die Probleme zu viel werden ist das SOS-Familienhilfezentrum in Kaiserslautern rund um die Uhr telefonisch für Dich erreichbar.

Unsere Nummer lautet: 0631/ 316 440

Das FHZ hilft Kindern, Jugendlichen und Familien, die unter besonders schwierigen Bedingungen leben, von seelischer oder körperlicher Gewalt oder Vernachlässigung bedroht oder betroffen sind oder die sexuelle Übergriffe erlebt haben.

 &   
laden ein

## Internationales Spielfest und Familientag

**Do. 17. August / 10.30 bis 15.30 Uhr**

Sport- und Spielgelände des TSV Hütschenhausen (Ziegelhütte)  
Mitfahrgelegenheit auf Nachfrage

**Eingeladen sind alle!**  
Einheimische/Deutsche junge Leute, Familien  
& internationale Bürger/Innen von jung bis Alt!



**Picknick-Grillen**

Tennis Spiele für die Kleinsten Schach  
Beach-Volleyball Malen Rasenspiele  
Boule spielen Kennenlernen

Picknick-Treff:  
Leckerer Grill, Brötchen + Getränke gratis  
Wer möchte, kann Salate zum Büffet mitbringen

Anmeldung erbeten:  
Jugendbüro 06371/466 742  
vg.jugendbuero@t-online.de

Gefördert durch:  

**Waldstraße**

## 3. Katzenbacher Straßenfest

in der Waldstraße

**am 05. August 2023**  
ab 16:00 Uhr

Auch bei schlechtem Wetter!

Hüpfburg  
Leckerer Grill  
Vesperteller  
Flohmarkt  
Eis von Toni (18 Uhr)

Cocktails  
Musik  
Getränkestand  
Sspiele

Danke für '21

Danke für '22

Wie bereits die letzten Jahre,  
werden die Einnahmen zu  
Gunsten der Gemeinde in  
Katzenbach eingesetzt.

*Auf euer Kommen freuen sich die Ortsgemeinde  
Hütschenhausen und die Anwohner der Waldstraße*

### Verabschiedung der „Wackelzähne“ in der Kita „Villa Kunterbunt“



In einer Feierstunde mit liebevoll gestaltetem Programm verabschiedeten die Bediensteten der gemeindeeigenen Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt“ insgesamt 12 Vorschulkinder (7 Jungs und 5 Mädchen) in den neuen Lebensabschnitt der nun folgenden Grundschulzeit. Da sich die Kinder in der Kita sehr wohl gefühlt haben, war der bevorstehende Abschied nach mehrjährigen Betreuungszeiten für alle Anwesenden – Kinder, Eltern, Großeltern und Erzieherinnen – sehr emotional. Das Kita-Personal konnte sich aber damit trösten, den Kindern im Verbund mit dem jeweiligen Elternhaus das notwendige Rüstzeug mit auf den Weg gegeben zu haben, um auch den bevorstehenden nächsten Lebensabschnitt erfolgreich gestalten zu können. Im Zentrum des Programms der Verabschiedungsfeier stand das Thema „Reise um die Welt“, das sinnbildlich für die Reise der Kinder zu einem neuen Etappenziel ihres Lebens, der beginnenden Schulzeit, stand. Mit toll einstudierten Tanz- und Gesangeinlagen unterhielten die Kinder das Publikum und verabschiedeten sich mit einem kurzweiligen und sehr gelungenen letzten Auftritt von der „Villa Kunterbunt“. Alle Erzieherinnen gaben ihren Schützlingen neben guten Wünschen auch in Papierform gebundene Erinnerungen mit auf ihren weiteren Lebensweg. Ortsbürgermeister Matthias Mahl und der Elternausschuss bedankten sich bei der stellvertretenden Kita-Leiterin Christine Ruppert und ihren Mitarbeiterinnen im Erziehungs-, Küchen- und Reinigungsdienst für die hervorragende Arbeit zum Wohle der Kinder und wünschten diesen für ihre Schulzeit die gleiche Freude, die sie während ihrer Kindergartenzeit erleben durften.

## Gemeinde Hütschenhausen

**Matthias Mahl**  
Ortsbürgermeister

Bürgermeistersprechstunden:  
Die Sprechstunden finden bis auf Weiteres nur noch  
telefonisch unter der 0151 7085 2546  
freitags von 17.30 - 18.30 Uhr statt.

### Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

#### Einladung zum Straßenfest in der Waldstraße

**Das dritte Mal in Folge laden die Anwohner der Waldstraße zum Straßenfest. Los geht es am Samstag, dem 5. August, ab 16 Uhr mit vielfältigen Angeboten.**

Neben einem reichlichen Getränkeangebot, Grillspezialitäten, einem Vesperteller und Eis ist auch für Unterhaltung für jung und alt gesorgt. Alle Einwohner der Ortsgemeinde und der umliegenden Gemeinden sind herzlich zu diesem Fest eingeladen. Selbstverständlich kommen auch 2023 die Einnahmen in bewährter Form der Gemeinde zugute. Geboren wurde die Idee des Straßenfestes bei Einführung der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge. Als bekannt wurde, dass die Waldstraße neben der Friedhofstraße eine der ersten Straßen sein wird, die im Zuge der kollektiven Beitragszahlung ausgebaut wird, wollten die Anwohner der Waldstraße Ihren Beitrag leisten. Mit einem Straßenfest zu Gunsten der Ortsgemeinde wurden bereits zwei Projekte umgesetzt, die das Dorfleben rund um die Waldstraße bereichern. Unter anderem zählt dazu eine neue Sitzgruppe für den Kinderspielplatz im Ortsteil Katzenbach.

## Nachruf

Am 13.07.2023 verstarb

### Herr Helmut Lambrecht

im Alter von 88 Jahren.

Herr Lambrecht war in den Jahren von 1979 bis 1994 im Gemeinderat Hütschenhausen als Ratsmitglied tätig gewesen. Pflichtbewusstsein, Zuverlässigkeit und Treue zum Wohle seiner Heimatgemeinde Hütschenhausen zeichneten seine langjährige Tätigkeit als Ratsmitglied aus.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Ortsgemeinde  
Hütschenhausen  
Matthias Mahl  
Ortsbürgermeister



## Gemeinde Kottweiler-Schwanden

**Gabriele Schütz**  
Ortsbürgermeisterin

Bürgermeistersprechstunde:  
jeden Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr  
im Bürgermeisterdienstbüro des Gemeindehauses.  
Telefon 06371/57256 oder 0176/32621459

## Amtliche Bekanntmachungen

### Urlaub der Ortsbürgermeisterin

Die Ortsbürgermeisterin Gabriele Schütz befindet sich von Dienstag, 8. August bis einschließlich Dienstag, 29. August, in Urlaub. In dieser Zeit übernimmt der 1. Beigeordnete Dominik Müller die Vertretung. Herr Müller ist unter der Nummer 06371 9288444 oder 0151 67301164 telefonisch zu erreichen. Die Sprechstunden im Zeitraum des Urlaubs entfallen.

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Neues Angebot für den Fahrdienst

Ab September bieten wir mit unserem ehemaligen Impfmobil für ältere BürgerInnen in Kottweiler-Schwanden Krankenfahrten an. Unser Team besteht aus 7 FahrerInnen, die Fahrten übernehmen werden.

Wer Bedarf an einem Transport zu einem Arzttermin hat, kann sich unter der Nummer 06371/57256, 017632621459 melden oder eine E-Mail schreiben an [info@kottweiler-schwanden.de](mailto:info@kottweiler-schwanden.de).

Die Ortsbürgermeisterin



von links nach rechts: Günter Urschel, Gabriele Schütz (Ortsbürgermeisterin), Arno Sommer, Jürgen Lackmann, Marion Berger-Urschel, John Hemm

## Neueröffnung der Gaststätte in der Sulzbachhalle am 5. August

Die Gaststätte in der Sulzbachhalle öffnet wieder ihre Türen. Eröffnung ist am Samstag, dem 5.8. um 18.00 Uhr. Auf der Speisekarte der „Yummy-Grillerei“ stehen gutbürgerliche deutsche und orientalische Küche. Nähere Informationen zur Speisekarte und den Öffnungszeiten findet man unter <https://www.yummy-grillerei.de>. Zur Eröffnung gibt es ein Getränk nach Wahl frei. Sekt, Kaffee und Kuchen sind kostenlos. Freiwillige Spenden hierfür werden an die „Kita Bärenbusch“ gespendet. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

Die Ortsbürgermeisterin



## Gemeinde Niedermohr

**Uli Zimmer**  
Ortsbürgermeister

Bürgermeistersprechstunde:  
Ort und Zeitpunkt nach  
tel. Vereinbarung unter 06383 282 o. 0177/5566055  
oder [buergemeister@niedermohr.de](mailto:buergemeister@niedermohr.de)  
App der Ortsgemeinde im Google Playstore unter: Niedermohr  
Anmeldung zum Newsletter auf der Homepage.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Stellenausschreibung



Die Ortsgemeinde Niedermohr sucht ab sofort

#### pädagogische Fachkräfte oder Hilfskräfte

#### für den Gruppendienst (m/w/d)

#### für die Kindertagesstätte „Sterntaler“ Niedermohr

Es handelt sich um befristete Teilzeit- bzw. befristete Vollzeitstellen.

Wenn Sie Interesse an einer dieser Stellen haben, richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit den üblichen Unterlagen wie z. B. Lebenslauf, Zeugnisse/Abschlüsse etc. bitte bis spätestens 18.08.2023 an:

Herrn Ortsbürgermeister Uli Zimmer  
Zum Krämersberg 7, 66879 Niedermohr  
oder per Email an: [buergemeister@niedermohr.de](mailto:buergemeister@niedermohr.de)

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Besuch des Gesundheitstheaters



Am Freitag, dem 21. Juli, bekamen die Kinder der Kindertagesstätte „Sterntaler“ in Niedermohr Besuch von der Gesundheitspuppenbühne. Bei dem Theaterstück, in dem es um die „richtige“ Ernährung ging, wurde den Kindern spielerisch das Thema gesunde Ernährung nähergebracht und die Ernährungspyramide erklärt.

Sowohl die „kleinen“, als auch die „großen“ Kinder waren von dem Theaterstück sehr begeistert und so bleibt sicherlich das Lied über Brokkoli, Apfel, Banane und Co den Kindern noch sehr lange im Gedächtnis. Die Kinder und Erzieherinnen der Kita Sterntaler sagen Danke an die Gesundheitspuppenbühne und an den CDU-Ortsverband Niedermohr, der die Kosten für das Theaterstück übernommen hat.

## Glasfaserausbau in der Ortsgemeinde Niedermohr



SwRm Aktuell

### Liebe Bürgerinnen und Bürger von Niedermohr, Schrollbach und Reuschbach,

Ende Juli 2022 haben wir im Zuge des Spatenstichs für den Glasfaserausbau in der Ortsgemeinde Niedermohr damit begonnen die Digitalisierung vorzubereiten.

Durch Ihr Vertrauen ist es gelungen den Glasfaserausbau umzusetzen. Dies spiegelt sich in der hohen Anzahl der Vorverträge von bereits mehr als 56 % wider. Das ist ein sehr starkes Votum für die Stadtwerke und zeigt, dass der Partner vor Ort die richtige Wahl ist. Wir bedanken uns für das in uns gesetzte Vertrauen.

Im Ortsteil Schrollbach konnten wir in der Zwischenzeit bereits die Straßen Zum Krämersberg, Im Bangert, Lerchenhof sowie die Lerchen- und Bruchstraße fertigstellen. Lediglich ein paar Restarbeiten sind noch vorzunehmen. Hier wurden parallel zur Glasfaserverlegung auch teilweise Wasser- und Flüssiggasleitung erneuert bzw. neu verlegt.

Zurzeit laufen die Arbeiten in der Mühlstraße, die bis Ende Juli abgeschlossen sein sollen. Dem folgen dann die Katzenbacher Straße, aufgeteilt in zwei Abschnitte, die beide bis zum Winter hin abgeschlossen sein sollen. Je nach Baufortschritt, Wetterlage und verfügbaren Materialien soll noch der Ausbau für die Straße Schalmesau erfolgen.

Parallel laufen die Tiefbauarbeiten im Ortsteil Niedermohr an. Nach dem Aufstellen des Hauptverteilers Ende April dieses Jahres werden spätestens Ende September die Straßen Am Matschberg und Gertweiler ausgebaut. Beim Ausbau der Straße Gertweiler werden zusätzlich noch die Wasser- und Flüssiggasleitungen erneuert bzw. mitverlegt.

Je nach Baufortschritt sollen noch die Elisabeth-Matz-Straße und ein Teilstück der Hauptstraße im Herbst 2023 angegangen werden.

Für das Jahr 2024 ist der komplette Ausbau des Ortsteils Reuschbach vorgesehen. Im Moment sind wir dabei, die Fernleitung für Glasfaser von Niedermohr zu verlegen. Parallel wird die alte Wasserleitung auf ca. 2,3 km mit erneuert.

Ebenso erfolgen in 2024 der Ausbau und Fertigstellung der restlichen Straßen in den Ortsteilen Schrollbach und Niedermohr.

Bei einem solchen großflächigen Ausbau kann es leider immer mal zu einzelnen kurzfristigen Behinderungen kommen, die sich nicht vermeiden lassen. Wir bitten daher um ihr Verständnis und sind bemüht diese so gering wie möglich zu halten.

Wenn Sie Fragen oder Anregungen haben, sprechen Sie uns gerne an.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH

# Schrollbacher Spielfest

## 05.08.2023



**Tombola mit Trostpreisen**  
**Kinderschminken**  
**Fußballeck mit Trainer**  
**Schachclub Niedermohr**  
**Kreative Spielecke**  
**Bastelarena**  
**Hüpfburg**  
**Spielparcours**  
**Feuerwehrspiel**  
**Und vieles mehr!**

**Der Verein "Fröhlicher Feierabend" lädt am 05.08.2023 ab 14 Uhr zum großen Spielfest für Groß und Klein auf dem Schrollbacher Bolzplatz ein!**



Bei schönem Wetter könnten Ersatzkleidung und ein Handtuch von Vorteil sein

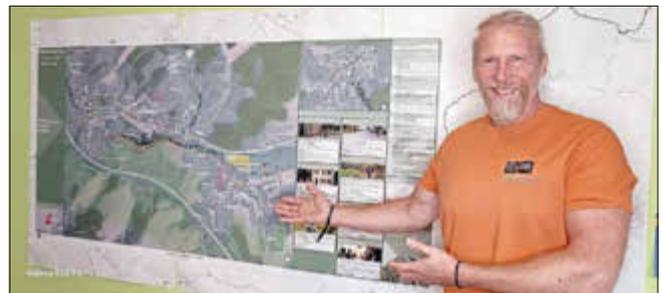
Fürs leibliche Wohl ist bestens gesorgt!



## Das Dorferneuerungskonzept ist fertig

Es ist geschafft!

Unser Dorferneuerungskonzept steht!



Am letzten Freitag hatte ich mit Patricia Rayburn von unserer Bauabteilung und Frau End, sowie Herrn Burkhard, von der Firma Kernplan die Abschlussbesprechung. Ich finde unser Zukunftsplan ist absolut gelungen und möchte mich für die große Unterstützung bei der gesamten Bauabteilung bedanken und vor allem bei allen Bürgern die an unseren Workshops teilgenommen haben.

**Am Dienstag, 5. September, findet um 19.00 Uhr die Abschlussveranstaltung in der MZH Niedermohr statt, zu der ihr alle herzlich eingeladen seid.**

Ihr werdet nicht nur über den Plan informiert, sondern könnt letztendlich auch noch etwas einbringen und wir legen dann die Prioritäten fest, die dann in einer Ratssitzung verabschiedet werden.

Es gilt zu bedenken, dies sind Projekte die von unser aller Einsatz leben. Also bitte ich euch um Unterstützung, denn ich bin felsenfest davon überzeugt, wenn wir dies alles umgesetzt haben, wird es noch lohnenswerter in unserer Gemeinde zu leben.

Wer sich näher informieren möchte, dem kann ich diesen Plan gerne als pdf (76MB) zukommen lassen.

Einfach per mail an buergermeister@niedermohr.de anfordern.

Euer Bürgermeister

Gut informiert durch Ihr  
Amts- oder Mitteilungsblatt!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**Gemeinde  
Steinwenden**

Telefon: 06371 71625, Mobil: 0160 2331924  
Bürgermeistersprechstunde:  
am 1. Montag im Monat von 18.30-19.30 Uhr im  
Bürgerhaus Obermohr,  
ansonsten im Dorfgemeinschaftshaus Steinwenden

**Matthias Huber**  
Ortsbürgermeister

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Glasfaserausbau in der Ortsgemeinde Steinwenden



#### Liebe Bürgerinnen und Bürger von Steinwenden, Weltersbach und Obermohr,

im Juli 2022 haben wir im Zuge des Spatenstichs für den Glasfaserausbau in der Ortsgemeinde Steinwenden damit begonnen die Digitalisierung vorzubereiten.

Durch Ihr Vertrauen ist es gelungen den Glasfaserausbau umzusetzen. Dies spiegelt sich in der hohen Anzahl der Vorverträge von bereits mehr als 58 % wider. Das ist ein sehr starkes Votum für die Stadtwerke und zeigt, dass der Partner vor Ort die richtige Wahl ist. Wir bedanken uns für das in uns gesetzte Vertrauen.

Im Ortsteil Weltersbach sind von 185 Vorverträgen bereits 115 in einen Hauptvertrag (= 62 %) umgewandelt und davon sind wiederum 42 Kunden fertig eingerichtet und nutzen bereits die Glasfaserverbindung. Hier sind wir zuversichtlich, dass wir bis Jahresende den Großteil der Kunden umgestellt haben.

Parallel laufen die Tiefbauarbeiten im Ortsteil Steinwenden weiter. Hier ein besonderes Lob an die Firma Vogt aus Hauptstuhl, die sehr sorgfältig und vorausschauend die Arbeiten koordiniert, so dass die Belastungen für die Anwohner in Grenzen gehalten werden.

In Steinwenden haben wir bereits den Hauptverteiler am Marktplatz platziert und u.a. die Friedhof-, Münchäcker-, Goethe-, Schiller-, Markt-, Dr. Albert-Schweitzer-, Freiherr-von-Kettler-, Heinrich-Heine- und Dr. Martin-Luther-Straße fertig gestellt.

Hier sind noch Hausanschlüsse herzustellen, so dass, wenn die technischen Einrichtungen im Hauptverteiler abgeschlossen sind, diese Kunden von uns angeschrieben werden, um dann den Vorvertrag in einen sogenannten „Hauptvertrag“ umzuwandeln.

Aktuell werden in der Moorstraße noch die Arbeiten bis zum Marktplatz hin fertig gestellt. Diese sollen bis Mitte August abgeschlossen sein. Anschließend folgt die Bahnhofstraße, bis Ende August und dann sollen im September und Oktober die Arbeiten im Reichswaldring fol-

gen. Je nach Baufortschritt soll dann noch die Römerstraße und Turmstraße in diesem Jahr durchgeführt werden.

Für das Jahr 2024 folgen dann Eisenbahnstraße, Moorstraße Richtung Ramstein und die Straße Am Höfchen mit Erneuerung der Wasserleitung als Vorbereitung für das geplante Neubaugebiet. Dann geht es mit Wackenberg und Tiefenteich sowie die Ziegelhütte mit dem Teilstück Kottweilerer Straße weiter.

Da die OG Steinwenden für das Neubaugebiet „Hasenwiesen“ die Stadtwerke Ramstein-Miesenbach damit beauftragt haben, die Möglichkeit einer klimafreundlichen Energieversorgung zu prüfen und umzusetzen, wird das Neubaugebiet mittels „Kalter Nahwärme“ versorgt werden. Dazu sollen im Herbst 2023 Probebohrungen durchgeführt werden.

In diesem Zuge haben wir die Hauseigentümer in der angrenzenden Straße Attigfelder angeschrieben, um eine mögliche Anbindung an das Netz der Kalten Nahwärme zu prüfen. Die Hälfte der potentiell in Frage kommenden Eigentümer hat uns dazu eine positive Rückmeldung gegeben.

Aufgrund dieses Projektes wird der Ausbau mit Glasfaser in dieser Straße im Zusammenhang mit der Erschließung des Neubaugebietes erfolgen.

Zu Beginn des 2. Quartals wurde auch im Ortsteil Obermohr damit begonnen, die Glasfaserverbindungen zu verlegen. Hier ist die Firma PKTF aktiv, die als Subunternehmer der Firma Zimmer Bau GmbH die Tiefbauarbeiten durchführt.

Begonnen in der Straße „Am Schwalbental“ wurden die Leitungen Richtung Bürgerhaus über die Schoppstraße und Auf'm Kappelacker verlegt. Des Weiteren wurden der Bachweg und Hoffelder Straße ausgebaut.

Aktuell findet der Glasfaserausbau im Woogfeld und Schulstraße statt. In den Sommerferien ist vorgesehen, dass wir im Ortsteil Obermohr die Moorstraße ausbauen werden. Hier wird es tagsüber zu halbseitigen Straßensperrungen mittels Ampelregelung kommen. Ebenso werden wir die Verbindung zwischen Steinwenden und Obermohr mittels Spülbohrung angehen, um hier die notwendigen Fernleitungen für die Glasfaserversorgung sicherzustellen. Parallel verlegen wir noch eine Wasserleitung mit, um so die bestehende Leitung aus dem 1969 zu ersetzen.

Bei einem solchen großflächigen Ausbau kann es leider immer mal zu einzelnen kurzfristigen Behinderungen kommen, die sich nicht vermeiden lassen. Wir bitten daher um Ihr Verständnis und sind bemüht diese so gering wie möglich zu halten.

Wenn Sie Fragen oder Anregungen haben, sprechen Sie uns gerne an. Mit freundlichen Grüßen

*Ihre Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH*





## Stadt Ramstein-Miesenbach

**Ralf Hechler**  
Bürgermeister

Rathaus Ramstein • Am Neuen Markt 6 • Zimmer 209  
Telefon: 06371 592-102 • buergermeister@ramstein.de  
Sprechstunde nach Vereinbarung

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung

Gemäß § 27, Abs. 3 der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung für Rheinland-Pfalz in Verbindung mit § 27 der Gemeindeordnung und § 1 der Hauptsatzung der Stadt Ramstein-Miesenbach wird der Jahresabschluss des „Congress Center Ramstein“ für das Wirtschaftsjahr 2021 bekannt gemacht.

Die Bekanntmachung erfolgt durch Offenlegung ab Montag, den 07. August 2023 bis Dienstag, den 15. August 2023, während der üblichen Öffnungszeiten in der Geschäftsstelle des Congress Center Ramstein, Am Neuen Markt 4.

Ramstein-Miesenbach, den 28. Juli 2023  
gez.

Ralf Hechler, Stadtbürgermeister

### Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

#### Fahrt ins Europäische Parlament am 5. Oktober

##### Gemeinsamer Besuch mit Gruppe aus Maxéville

Am Donnerstag, 5. Oktober, werden eine Gruppe aus der französischen Partnerstadt Maxéville und eine Gruppe aus Ramstein-Miesenbach gemeinsam das EU-Parlament in Straßburg besuchen.

Abfahrt ist voraussichtlich um 7.00 Uhr. Nach dem Durchlaufen des Sicherheitsprotokolls ist für 10.00 Uhr die Begrüßung im Parlament vorgesehen mit anschließender Besichtigung und Teilnahme an einer Plenarsitzung. Auch ist ein Treffen mit der französischen Abgeordneten Anne Sanders geplant.

Für das Mittagessen sind Plätze im Restaurant des Parlaments reserviert. Der Nachmittag steht für einen Besuch in Straßburg zur freien Verfügung. Gegen 17 Uhr ist die Rückfahrt nach Ramstein-Miesenbach vorgesehen.

Für die Fahrt wird von den Teilnehmern ein Unkostenbeitrag für Bus und Mittagessen von 20 Euro im Bus eingesammelt.

Für die Anmeldung und das Sicherheitsprotokoll werden folgende Angaben benötigt, die Sie bei der Anmeldung angeben müssen:

Vorname, Familienname, Geburtsdatum, Nationalität, Art des Ausweises und Ausweisnummer sowie die postalische Adresse und – falls vorhanden - Ihre E-Mail-Adresse.

Anmeldungen nimmt das Sekretariat im Rathaus entgegen, Telefon (06371) 592-102, E-Mail sabine.lill@ramstein.de

Anmeldeschluss ist Donnerstag, 7. September.

#### Großes „DANKESCHÖN“ an die Stadtwerke

Der Montessori Kindergarten St. Nikolaus bedankt sich herzlich bei den Stadtwerken Ramstein - Miesenbach für die Anschaffung eines Wasserspenders.

Auch Wartung und Instandhaltung des Gerätes werden von den Stadtwerken übernommen - einfach toll!

Die Kinder mögen das kühle Wasser sehr und das Personal trinkt tatsächlich mehr als vorher.

Noch einmal vielen Dank für die großartige Unterstützung und die Erleichterung im Alltag!



#### Straßenausbau im Neubaugebiet abgeschlossen

Zusammen mit Anwohnern hat die Stadt Ramstein-Miesenbach vergangenen Freitagnachmittag die abschließende Herstellung der Erschließungsanlagen im Neubaugebiet „Am kleinen Wäldchen“ in Miesenbach gefeiert.



Wie Bürgermeister Ralf Hechler in seiner Ansprache erwähnte, begann der Vorstufenausbau im Februar 2017 durch die Firma Bender aus Mertesheim, die mit rund 443.000 Euro das günstigste Angebot einreichte. Den Endausbau, der im März dieses Jahres begann, übernahm die Firma Strabag AG zum Angebotspreis von rund 610.000 Euro. Hinzu kamen, so Bürgermeister Hechler, die Kosten für Schmutzwasser- und Regenwasserkanal, Kanalhausanschlüsse und Regenrückhaltebecken in Höhe von 835.000 Euro, die Arbeiten der Stadtwerke für die Versorgung des Neubaugebietes, die noch nicht abschließend beziffert werden konnten sowie Kosten für Vermessung, Bodengutachten, Kampfmittelvorerkundung und Beweissicherung. Planung und Bauüberwachung lagen in Händen des Büro igr aus Rockenhausen, das im April 2016 vom Stadtrat mit den Planungsarbeiten für das Neubaugebiet beauftragt wurde.



Foto: Stefan Layes

Die Haupterschließungsstraße in das Wohngebiet trägt den Namen der ungarischen Partnerstadt von Ramstein-Miesenbach, nämlich Balatonlillestraße. Eine weitere Straße wurde nach der Hauptstadt

Ungarns als Budapest Weg ausgewiesen. Die Straßenschilder habe man, so Hechler, bereits im November 2017 beim Besuch einer Delegation aus Balatonlelle einweihen können. In wenigen Tagen werde er mit einer Delegation die Partnerstadt besuchen und die Nachricht von der Fertigstellung der beiden Straßen überbringen.

Bürgermeister Hechler bedankte sich abschließend bei den Anwohnern für das Verständnis für manche Unannehmlichkeit während der Bauarbeiten sowie bei den Mitgliedern des Stadtrates, der Bauabteilung und dem Kanalwerk der Verbandsgemeinde sowie den Stadtwerken und beteiligten Firmen für die entsprechenden Beschlüsse und die gute Arbeit. Das Ergebnis könne sich sehen lassen. Einen kleinen Umtrunk mit heißen Würstchen und kalten Getränken hatte die Stadtgärtnerei abschließend für alle Gäste vorbereitet.

## Congress Center Ramstein

**Ramsteiner Sommernächte**  
**21.07. BIS 25.08.2023**  
 IMMER FREITAGS 19 UHR - VORPLATZ CCR

WWW.CC-RAMSTEIN.DE

**PÄLZISCHE NACHT MIT DUBBEGLAS BRIEDER**  
 FREITAG, 04. AUGUST 2023

**KARIBISCHE NACHT MIT RIDDIM POSSE**  
 FREITAG, 11. AUGUST 2023

**AFRIKANISCHE NACHT MIT KEVIN ALAMBA UND DYNAMIX**  
 FREITAG, 18. AUGUST 2023

**ITALIENISCHE NACHT MIT VULCANO**  
 FREITAG, 25. AUGUST 2023

Mit freundlicher Unterstützung von:  
 STADTWERK ramstein miesebach

**EINTRITT FREI**

Sommernächte

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Aus Vereinen und Verbänden

#### Kerwefrühshoppen in Weltersbach

**Steinwenden.** Der Obst- und Gartenbauverein Weltersbach möchte die Tradition der Weltersbacher Dorfkerwe aufrechterhalten. Zwar ohne Straußbuwe und Kerwerede, dafür aber mit einem zünftigen Frühshoppen für Jung und Alt rund ums Vereinshaus mit kühlen Getränken und den üblichen Grillspezialitäten. Dazu lädt der OGV herzlich ein am Kerwemontag, 14. August, ab 10 Uhr.

#### Zumba Gold Kurs beim SV Kottweiler-Schwanden

**Kottweiler-Schwanden.** Jeden Samstag bietet der SV Kottweiler-Schwanden um 9.30 Uhr in der Sulzbachhalle in Kottweiler-Schwanden einen „Zumba Gold Kurs“ an. Zumba Gold ist ein gelenkschonendes Fitness- und Tanztraining zu lateinamerikanischen, internationalen und modernen Rhythmen. Der Kurs eignet sich für alle Altersklassen, die Spaß am Tanzen haben. Kontakt, Infos und Anmeldung bei Iris Kneller-Schröck, Tel. 0175-20134361

#### Kaninchenausstellung der Kaninchenzuchtverein P76 Spesbach

**Spesbach.** Der Kaninchenzuchtverein P76 Spesbach veranstaltet am Samstag 5. August ab 14.00 Uhr und am Sonntag 6. August, ab 10.00 Uhr seine Kaninchenausstellung im Dorfgemeinschaftshaus in Katzenbach. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

#### Fünftagesfahrt in den Spessart

**Steinwenden.** Der Arbeitersterbekassenverein Steinwenden fährt vom 21. bis 25. August nach Frammersbach in den Spessart. Kurzfristig ist ein Doppelzimmer frei geworden. Näheres ist zu erfragen bei Helmut Poller, Telefon 06371-57539.

#### Hundeseminar: Tricks und Gehorsam

**Ramstein-Miesebach.** Am 26. und 29. August findet beim Hundeverein Ramstein ein Seminar statt. Schwerpunkt sind entspanntes Spazierengehen und Gehorsam. Desweiteren gibt es zwischendurch Einheiten, in denen der Hund Tricks erlernen kann. An diesen Tagen soll der Spaß im Vordergrund stehen und die Teilnehmer werden sehen, was ihr Hund alles kann. Bei Interesse können sie sich unter der Nummer 0171 2440 415 anmelden. Für das Wochenende nimmt der Verein 30 Euro für das Seminar. Der gesamte Erlös geht an Tiere in Not.

#### Sportheim in Hütschenhausen eröffnet

**Hütschenhausen.** Das Sportheim Team lädt zu einer gemütlichen Runde in den Biergarten ein. Öffnungszeiten sind mittwochs bis samstags ab 16.00 Uhr. Das Team empfiehlt sein reichhaltiges kulinarisch Angebot, Spezialität des Hauses sind Pizza mit Belag nach Wunsch.

Telefonische Bestellungen sind unter der Nummer 0162 9518161 während der Öffnungszeiten möglich und können zur vereinbarten Uhrzeit abgeholt werden.

#### Erste-Hilfe-Kurs am Kind« des SPD-Ortsvereins

**Hütschenhausen.** Der SPD-Ortsverein „Julius Rüb“ Hütschenhausen möchte alle Interessierten herzlich zu einem Erste-Hilfe-Kurs am Kind am 9. September im Bürgerhaus in Hütschenhausen einladen. Der sechsstündige Kurs findet unter der Leitung von Heidi Samel statt. Die Teilnehmergebühr beträgt 50 Euro als Einzelperson und 75 Euro als Paar. Es stehen noch freie Plätze zur Verfügung. Interessierte werden gebeten, sich zwecks Anmeldung beim 1. Vorsitzenden Volker Schneider unter der Handynummer 015734590041 oder bei der Schriftführerin Simone Rothhaar unter der Handynummer 015206376350 zu melden

#### Wanderung mit den Landfrauen Obermohr

**Obermohr.** Der Landfrauenverein lädt ein zu einer Wanderung am Dienstag, den 8. August von Miesebach/Bahnhof an den Seewoog. Treffpunkt ist am Bahnhof Obermohr um 16.40 Uhr. Es geht mit dem Zug nach Miesebach um dann zum den Seewoog zu laufen. Zurück geht es dann wieder mit dem Zug. Wir freuen uns auf rege Teilnahme und auf ein gemütliches Beisammensein.

#### Testspiel und Pokalspiel der Olympia

**Ramstein-Miesebach.** Die 1. Mannschaft des FV Olympia Ramstein spielt am kommenden Samstag, 5. August, um 15 Uhr in einem Testspiel beim Verbandsligisten SV Hermersberg. Am Mittwoch, 9. August, muss die 1. Mannschaft in der zweiten Runde des Südwestdeutschen Pokals zur TSG Wolfstein-Roßbach. Anstoß ist um 19 Uhr. Die 3. Mannschaft der Olympia empfängt am kommenden Sonntag, 6. August, um 15 Uhr den SV Nanzdietschweiler 3 zum ersten Ligaspiel in der C-Klasse.

## Aus unseren Kirchen

### Prot. Kirchengemeinde Miesenbach und Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Herzliche Einladung ergeht zu den Gottesdiensten der prot. Kirchengemeinden am 9. Sonntag nach Trinitatis, dem 6. August um **9.00 Uhr in Ramstein** (Kollekte für die Arbeit in der Gemeinde) und um **10.15 Uhr in Miesenbach** (Kollekte für den Aufsitzrasenmäher) zum Thema „Anvertraute Gaben“.

Der **Wochenspruch** lautet (Lk 12,48): „Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, von dem wird man umso mehr fordern.“

**Feierabendgrillen:** Gegrillt wird in Ramstein am Gemeindehaus in der Gutenbergstraße jeden Mittwoch ab 18 Uhr; herzliche Einladung an alle!

### Protestantische Kirchengemeinden

**Hütschenhausen.** Zu folgenden Gottesdiensten laden die protestantischen Kirchengemeinden Spesbach und Hütschenhausen herzlich ein:

#### Sonntag, 13. August

10 Uhr (nur) Hütschenhausen

#### Sonntag, 13. August

10 Uhr, (nur) Spesbach

#### Sonntag, 20 August

10 Uhr, Hütschenhausen und um

11.30 Uhr, ökumenischer Gottesdienst im Kerwezelt in Schrollbach.

Nach den Sommerferien beginnt ein neuer Jahrgang mit dem Konfirmandenunterricht. Eingeladen sind die Jugendlichen, die zwischen Sommer 2010 und Sommer 2011 geboren sind und im Frühjahr 2025 konfirmiert werden möchten. Die Einladungen werden in den nächsten Wochen verschickt. Wer keine Einladung bekommen hat, aber gerne teilnehmen möchte, möge sich bitte im Pfarramt melden.

### Messdiener gesucht

#### Du hast Lust im Gottesdienst dabei zu sein und dich einzubringen?

Bei uns ist jede und jeder willkommen! Egal wie alt du bist freuen wir uns, wenn du unser Messdienerteam unterstützt. Neben dem Dienen gibt es immer wieder tolle Aktionen wie Ausflüge, das Zeltlager oder im nächsten Jahr auch die Messdienerwallfahrt nach Rom.

Wenn du Interesse hast melde dich bei Dominik Schek per E-Mail [dominik.schek@bistum-speyer.de](mailto:dominik.schek@bistum-speyer.de) oder unter 0151-14879989.

Werde Teil einer tollen Gemeinschaft!

### Mitteilungen der kath. Kirchengemeinde

**Ramstein-Miesenbach.** Am Wochenende endet die Frist für die Erstellung der Kandidatenlisten zur Pfarrgremienwahl in den katholischen Gemeinden. Wer noch bereit ist, in den Gemeinden Hütschenhausen-Spesbach, Niedermohr-Kirchmohr-Reuschbach-Schrollbach, Obermohr, Steinwenden, Kottweiler-Schwanden, Miesenbach und Ramstein mitzuarbeiten und für **Gemeindeausschuss, Pfarreirat oder Verwaltungsrat** kandidieren möchte, muss seine Bewerbung bis spätestens Samstag, 5. August, 24 Uhr im Briefkasten des Pfarrhauses in Ramstein abgegeben bzw. eingeworfen haben.

Die katholische Pfarrgemeinde Hl. Wendelinus Ramstein mit den Gemeinden Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Niedermohr-Kirchmohr, Reuschbach, Obermohr, Kottweiler-Schwanden und Steinwenden lädt zu ihren Gottesdiensten ein.

#### Freitag, 4. August

13.00 Uhr Trauung des Brautpaares Manuel Sterkay und Karolin Büttner.

18.30 Uhr Heilige Messe in Miesenbach.

#### Samstag, 5. August

8.00 Uhr Marienmesse in Kirchmohr.

14.00 Uhr Taufe des Kindes Luca Scherer.

18.00 Uhr Vorabendmesse in Kottweiler-Schwanden.

#### Sonntag, 6. August

10.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein.

17.00 Uhr Heilige Messe in Kirchmohr.

#### Dienstag, 8. August

18.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein.

#### Mittwoch, 9. August,

18.00 Uhr Andacht in Kottweiler-Schwanden.

18.30 Uhr Heilige Messe in Obermohr.

#### Freitag, 11. August

18.30 Uhr Heilige Messe in Miesenbach.

#### Samstag, 12. August

8.00 Uhr Marienmesse in Kirchmohr.

14.00 Uhr Trauung des Paares Lena Backes und Arthur Lichtenwald.

18.00 Uhr Vorabendmesse in Hütschenhausen.

#### Sonntag, 6. August

9.00 Uhr Heilige Messe in Obermohr zum Weihetag der Kirche (August 1847)

10.30 Uhr Heilige Messe in Ramstein.

Das Pfarrbüro ist telefonisch unter der Nummer **06371 – 613680**, E-Mail: „[pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de)“ erreichbar zu folgenden Zeiten: **Mo. 9.00-12.00 Uhr, Di. 15.00-18.00 Uhr, Do. 9.00-12.00 Uhr, Fr. 9.00-11.00 Uhr.**

Das Pastoralteam erreichen Sie wie folgt:

Pfarrer Bernhard Spieß, Diensthandy: 01511 4879880

Kaplan Ebi Abraham, Diensthandy: 01511 4880000

Gemeindereferentin Tina Becker, Diensthandy: 0151 14879696

Pastoralreferent Dominik Schek, Diensthandy: 0151 14879989

**Ge(h)spräche:** Sie brauchen jemanden zum Reden? Wir gehen mit Ihnen spazieren und können über Gott und die Welt ins Gespräch kommen. Kontaktieren Sie die Person des Pastoralteams, mit der Sie gerne sprechen möchten.

## Allgemein

### Energietipp: Monatlicher Zähler-Check

**Kaiserslautern.** Jedes Jahr erwartet man gespannt die Jahresrechnung für Strom und Heizung. Wer etwa neue sparsame Haushaltsgeräte angeschafft hat, will natürlich den Erfolg auf der Verbrauchsabrechnung sehen. Wenn der Jahresverbrauch dann aber wider Erwarten nicht gefallen, sondern angestiegen ist, muss man sich auf die Suche nach den Energiefressern machen. Welche anderen neuen Geräte sind im Haushalt verwendet worden? Welche Geräte sind häufiger genutzt worden als im Vorjahr? Wer immer über den Energieverbrauch informiert sein will, prüft regelmäßig die Zählerstände. So kann der Verbrauch dokumentiert werden und es können gegebenenfalls Anpassungen bei Nutzung und Geräteausstattung vorgenommen werden. Bei der unterjährigen Hochrechnung des Jahresverbrauchs ist zu berücksichtigen, dass der Stromverbrauch in den Sommermonaten nur leicht niedriger ist als in den Wintermonaten. Beim Heizungsverbrauch ist das natürlich anders. Hier helfen zur Orientierung die sogenannten Gradtagszahlen, die auf den Messungen des Deutschen Wetterdienstes beruhen. So entfallen 19 Prozent des Heizenergieverbrauchs auf die 6 Monate von April bis September. Im 20-jährigen Durchschnitt liegt der Heizenergieverbrauch nur für Januar und Februar in der Summe bei gut 30 Prozent des Jahresverbrauchs. Wer seinen Strom- und Heizenergieverbrauch bewerten lassen will, kann dies in der persönlichen Energieberatung der Verbraucherzentrale tun. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Eine Anmeldung ist erforderlich. Der Energieberater hat **am Mittwoch, 9. August**, Sprechstunde: Am Vormittag in der Verbraucherberatungsstelle Kaiserslautern in der Fackelstraße 22 und am Nachmittag im Referat Umweltschutz, Rathaus Nord, Lauterstraße 2. **Anmeldung unter: (0631) 92881 oder 365 1150.**

**Energietelefon der Verbraucherzentrale:** 0800 60 75 600 (kostenfrei)

### Nuclearban Marathon in Kaiserslautern und Ramstein

**Kaiserslautern.** Gut 150 Radrennfahrer vom „Marathon für Atomwaffenverbot“ werden am Samstag, 5. August, in Kaiserslautern gegen 13.30 Uhr eintreffen. Sie halten dann ihre halbstündige Mittagsrast in der Kleinen Kirche, Unionsstraße. Schutzherrin ist Bürgermeisterin Beate Kimmel. Verpflegt werden die Marathon-Fahrer von Unterstützern aus Stadt und Landkreis Kaiserslautern. Der 333 km lange Marathon soll an die Atombombenabwürfe vor 78 Jahren erinnern. Die Rennfahrer fordern, dass Deutschland dem UN-Vertrag für das Verbot von Atomwaffen vom 7. Juni 2018 beitrifft. Nach Kaiserslautern fahren die Radfahrer weiter zum westlichsten Stopp ihrer Rundfahrt, dem Flugtagdenkmal an der Air Base Ramstein.

**Privater Straßenflohmarkt Ramstein  
- mehrere Haushalte -  
Sa., 05.08.23 9-16 Uhr - Königsberger Str.**

- \* Kleidung – auch Baby- und Kinderkleidung
- \* Spielsachen, Bücher, Deko-Artikel, Bilder
- \* Haushaltsgegenstände und Geräte, Klimagerät
- \* Geschirr v. Rosenthal, Villeroy & Boch, Eschenbach

# Schreiner gesucht

Wir suchen ab Herbst einen  
Schreiner / Tischler (m/w/d)

Montage von Türen, Bodenleger-  
Arbeiten, Aufbau von Möbeln,  
Allgemeine Montagearbeiten  
im Innenausbau

**omega-services GmbH**  
Höfchen 11  
66879 Steinwenden  
Tel.: 06371-5980961

Einfach und  
unkompliziert  
anrufen !

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von Herrn

## Friedhelm Robrecht

\* 1.3.1939 † 29.7.2023

In stiller Trauer  
Erika Robrecht mit Familie  
sowie alle Anverwandten

Ramstein, im Juli 2023

Die Bestattung findet am Montag, den 7. August 2023  
um 14.30 Uhr auf dem Friedhof in Ramstein statt.

Bestattungen Ruhe sanft, Landstuhl

Seit  
1977

## LORCH

**Dachdeckerei · Bauspenglerei**

August Lorch GmbH  
Grubenhof 4a  
67737 Frankelbach  
Tel. (06308) 993035  
Fax (06308) 993036  
www.dachdeckerei-lorch.de  
info@dachdeckerei-lorch.de

- Neu- und Umdeckungen
- Reparaturarbeiten
- Dachisolierungen aller Art
- Fassadenverkleidungen
- Spenglerarbeiten
- Wärmedämmung
- Abdichtungsarbeiten
- Zimmererarbeiten

## Gartenarbeiten rund ums Haus

Entrümpelung • Hecken- und Baumschnitt  
• Unkraut entfernen • Entsorgung

20 % Neukundenrabatt

Fa. Gashi | Telefon 0176/87249285

**HABEN SIE FRAGEN?  
Kontaktieren Sie uns**

- 06371 - 920 50 10
- ramstein@ringsdorf.solar
- www.ringsdorf.solar

KONTAKTDATEN  
SPEICHERN

RINGSDORF SOLAR

Werden Sie maximal  
energieunabhängig

Ihr lokaler Photovoltaik Partner

**Reise-Agentur Elisabeth Hagspiel**  
 Isigny-Allee 48  
 67685 Weilerbach  
 Tel. 06374 / 991880  
 Fax 06374 / 991882  
 Mob. 0172 / 9885684  
 elisabeth@hagspiel-reisen.de  
 www.hagspiel-reisen.de

**22.-25.10.** Facettenreiches **Ostfriesland**  
 Wilhelmshaven-Emden-Papenburg +  
 Shanty-Chor-Abend / HP € **485.00**

**17.-19.12.** adventl. Luxusauszeit im ADLON **Berlin**  
 Sektempfang, Rundfahrt, W-Markt € **420.00**

**06.-09.01.2024** das Besondere:  
**Hamburg** mit Konzert im Großen Saal der  
 Elbphilharmonie.  
 Arrangement € **600.00**

3 x ÜF / Rund- und Schifffahrt/ **Chocoversum** /  
 1 x Abendessen u.e.a.m. zuzüglich der  
 gewünschten Konzertkarte

**Jetzt buchen!**

**Roland's Auto Agency**

<b>PKW-, LKW- &amp; Hängervermietung</b>	<b>KFZ-Reparaturen aller Art</b>
LKW 2,2 t - 7,5 t 7- bis 9-Sitzer Busse PKW-, Motorrad & Transportanhänger	Karosseriearbeiten Lackierungen Inspektionen - Bremsenservice Klimaservice - Reifenservice

**Industriegebiet Westrich, Ramstein, Tel. 0 63 71 -7 01 82**

**Gartenarbeit aller Art**  
 25 Jahre Berufserfahrung

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baumfällungen (spez. Risikolage)</li> <li>■ Baumstamm fräsen</li> <li>■ Hecken und Sträucher schneiden</li> <li>■ Entwurzelungen / Rodung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gartenpflege allgemein</li> <li>■ Rollrasen anlegen</li> <li>■ Terrasse / Einfahrt / Gehwege</li> <li>■ Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten</li> </ul>
---	--

**inklusive Entsorgung**

www.aliu-galabau.de ☎ 06303 87617 | 0176 6461 7164

**Dachdecker- und Malerarbeiten**

- Eigener Gerüstbau • Zimmerarbeiten • Asbestsanierung
- Spenglerarbeiten • Maler- u. Verputzarbeiten aller Art
- Dachrinnen- und Dachreparaturen aller Art

Ihr Ansprechpartner: Herr Edinger, **Tel.: 0176 66677811**

Gesucht und gefunden... **FUNDGRUBE**

**Kostenlose Schnupperstunde für:**  
 A-, B-, E-Gitarre, Schlagzeug, Keyboard und Klavier.

**Ab sofort auch Blasunterricht für Trompete und Tenorhorn bei uns möglich.**

Musikschule Dirk Kühn · Hütschenhausen · ☎ 0177 / 6620726

**FORSTBETRIEB & HAUSMEISTERSERVICE**

- Baumfällung und -pflege • Ausfräsen von Wurzelstücken
- Heckenschnitt • Gartenarbeiten aller Art
- Abrissarbeiten • Baggerarbeiten • inkl. Entsorgung

Gartenstraße 6 · 67685 Weilerbach  
 Telefon: 06374 / 914030 · Mobil: 0176 / 23447919 · www.n-shala.de

**Mitgliederhilfe in Steuersachen** bei ausschließl. nicht-selbständigen Einkünften. Lohnsteuerhilfverein Aktuell e. V. Beratungsstelle: Friedenstraße 1, 66877 Ramstein. Leiterin: Petra Spriess, ☎ 06371 - 9522055.

**Wasserstrahltechnik VOGEL**

**Pflaster- & Fassadenreinigung durch einen anerkannten Meisterbetrieb**

Wir reinigen umweltschonend und nachhaltig  
 Moderner Maschinenpark | Langzeitschutz

**Ihr Profi in Sachen Außenreinigung**

Testen Sie uns:  
 Kostenlose Probereinigungen möglich.

**Wasserstrahltechnik Vogel**  
 Inh.: Andreas Vogel  
 St. Wendeler Str. 28a | 66892 Bruchmühlbach-Miesau  
 Telefon: +49 (0) 170 350 2336  
 e-Mail: info@wasserstrahltechnik-vogel.com  
 www.wasserstrahltechnik-vogel.com

**Gartenarbeit, Heckenschnitt, Baumfällung**  
 (auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten  
**preiswert + pünktlich + professionell**  
 inkl. Entsorgung

**Telefon 01 78 / 7 90 30 57 od. 06 31 / 74 05 97 41**

*Ihr Garten wartet auf uns!*  
 Wir machen ihn schön und fertig für den Sommer.  
**!! Baumfällung - Heckenschnitt - Gartenarbeiten !!**  
 Inkl. Abfuhr, natürlich und preiswert  
**Fa. Hajdarmataj · Tel. 0176 62410827 · Tel. 0631-6257931**

**Es kommt doch auf die Größe an!**  
 Für jeden Abfall den passenden Container.

06303 804-0  
 info@jakob-becker.de  
 jakob-becker.de

**Jakob Becker**